

200 פעלי ביטוי באנגלית עם תרגום לעברית

להלן רשימה של 200 פעלי ביטוי באנגלית עם התרגום שלהם לעברית. לחלקם, כפי שתראו, יש יותר ממשמעות אחת, גוונים של משמעויות או מילים נרדפות של אותה משמעות. קריאה מהנה ובהצלחה בלימודים!

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|---------------|----|
| נסוג, ויתר | Back out | 1 |
| גיבה, תמר, נתן גיבוי; הלך או נסע לאחור | Back up | 2 |
| הפסיק, ניתק | Break off | 3 |
| התפוצץ; פוצץ; נפח; התפרץ, התעצבן | Blow up | 4 |
| נשבר, התפרק, התמוטט, נכנע; (כשנאמר על מכשיר) התקלקל; נכשל; שבר; פרק (משהו) למרכיבים בסיסיים, מין, סוג; פרץ; נרקב | Break down | 5 |
| פרץ; התפרץ (לתוך דבריו של מישהו) | Break in | 6 |
| פרץ; פתח ב-, פצח ב | Break into | 7 |
| נאמר על אירוע שלילי פרץ, התפרץ, צץ, הופיע; ברח; יצא (ממצב קשה); (כשנאמר על אדם או 'על עור) התכסה פתאום (בזיעה, בפריחה וכו | Break out | 8 |
| לברוח מ | Break out of | 9 |
| פרץ, הבקיע | Break through | 10 |
| נפרד, נתק מגע; פרק; התפרק; פיזר (התקהלות); התפזר; הוס, שבר; נהרס | Break up | 11 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|----------------|----|
| פְּרָסֵם; חֲשַׁף, גָּלָה; הֲצִיג | Bring out | 12 |
| הֲצִמִּיחַ, טִפַּח, גָּדַל, חֲנָף; הֲעֵלָה (לדיון); הֲקִיֵּא | Bring up | 13 |
| בָּנָה, פָּתַח, צָבַר; הִתְפַּתַּח, הֲצִטְבֵּר | Build up | 14 |
| פָּרַץ פְּנִימָה | Burst in | 15 |
| הִתְפָּרַץ | Burst out | 16 |
| בָּקַר, נִכְנַס, קִפְּץ; דָּרַשׁ תְּשׁוּמָה (בדרך כלל חוב); זִמְנָה (מומחה וכו') | Call in | 17 |
| בָּטַל; הִרְחִיק | Call off | 18 |
| קָרָא (למישהו), בָּקַשׁ, הִזְמִין, פָּנָה (למישהו); בִּיקַשׁ (ממישהו) לַעֲנוֹת לְשִׁאלָה; בָּקַר, בֵּא לְבִיקוּר; בָּקַר (מישהו) עַל (מִשְׁהוּ שְׁעָשָׂה), מָתַח בְּקֶרֶת | Call on | 19 |
| דָּרַשׁ, הִצְרִיחַ, בָּקַשׁ; קָרָא, הִזְמִין; אָסַף (מישהו או מִשְׁהוּ), לָקַח (מישהו או מִשְׁהוּ) בְּדַרְכּוֹ | Call on for | 20 |
| הִמְשִׁיךְ | Carry on | 21 |
| תָּפַס, הִבִּין, קָלַט; הִתְקַבֵּל, נִקְלַט, הִכָּה שָׂרָשׁ | Catch on | 22 |
| הִשִּׁיג, הִדְבִּיק (מישהו); הִשְׁפִּיעַ (עַל מִשְׁהוּ), בִּעִיקַר לַרְעָה, הִפִּיל (מישהו) בְּפֶחַח, סִיבַךְ (מישהו בְּצָרוּת); (בְּלִשׁוֹן הַדִּיבּוּר) נִפְגַּשׁ (עִם מִשְׁהוּ) | Catch up with | 23 |
| טִיפַל בְּמִטְעָן וּבְמִסְמָכִים לְפָנָי טִיסָה; נִרְשַׁם בְּבֵית מְלוֹן עִם הַהֲגָעָה; הִפְקִיד (מִטְעָן) לְפָנָי נְסִיעָה; הִחְזִיר (צִיּוּד); (בְּלִשׁוֹן הַדִּיבּוּר) בִּדְקָה מִה קוֹרָה (עִם מִשְׁהוּ) | Check in | 24 |
| לְבַדּוֹק | Check on | 25 |
| בָּדַק, בָּחַן, הִסְתַּכֵּל, שָׂם לֵב (לְמִשְׁהוּ/לְמִשְׁהוּ); בִּיצַע "צ'ק אאוט", טִיפַל בְּהַלִּיכִים בִּיצִיאָה מִבֵּית מְלוֹן; נִפְטָר | Check out | 26 |
| פָּנָה | Clear away | 27 |
| הִבְהִיר, הִסְבִּיר; סִדָּר, נָקָה; פָּנָה | Clear up | 28 |
| נִתְקַל, נִפְגַּשׁ | Come across | 29 |
| הִתְקַדָּם; הוֹפִיעַ, נָגְלָה | Come along | 30 |
| יָרַד, נָפַל; הִחְלִיט, הִכְרִיעַ; נִכְנַע, הִכְרַע; יָרַד בְּסִטָּאוּס; קָרָה, הִתְרַחַשׁ | Come down | 31 |
| לָקַח, חָלָה | Come down with | 32 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|-----------------|----|
| התרחש, התחולל, יצא כ...; הצליח; (בלשון הדיבור) נפל, מעד; נתק, התנתק; התאושש, נגמל (ממשהו) | Come off | 33 |
| התקדם; הופיע, התחיל (בהדרגה); עלה על הבמה; (כשנאמר על מכשיר חשמלי) נדלק, התחיל לפעול | Come on | 34 |
| יצא, יצא לאור | Come out | 35 |
| התרצה; התאושש | Come round | 36 |
| חזר להכרה; הגיע; הסתכם | Come to | 37 |
| עלה; נגש, התקרב; צץ, הופיע; התחיל; (בלשון הדיבור) זכה, גרף | Come up | 38 |
| התמודד, התחרה; נתקל (בבעיה) | Come up against | 39 |
| עלה; נגש, התקרב; צץ, הופיע; התחיל; (בלשון הדיבור) זכה, גרף | Come up to | 40 |
| מצא, המציא, העלה, הציע | Come up with | 41 |
| סמך, בטח | Count on | 42 |
| מחק | Cross out | 43 |
| חצה | Cut across | 44 |
| צמצם, הפחית, הקטין, קצץ, קצר; כרת (עץ) | Cut down | 45 |
| הפסיק; (כשנאמר על מכשיר) נפסק, כבה; יצא מהר, חתר | Cut out | 46 |
| התמודד (עם מישהו או משהו); עסק, טפל (במשהו) | Deal with | 47 |
| נפטר מ-, בטל; הרג | Do away with | 48 |
| עטר, צרר, כרוך; עטר, קשט; הדק, חזק; (בלשון הדיבור) שפץ, חדש; (סלנג) התקיף | Do up | 49 |
| עצר, בלם, רסן; הכין טיוטה, נסח; התיישר, הזדקף; ערך (חיילים או כוחות) | Draw Up | 50 |
| התמודד, עמד (בפני מציאות כלשהי) | Face up to | 51 |
| התאהב; התפתה | Fall for | 52 |
| רב, התוכח; התרחש; התפזר (בלשון הדיבור) (כל אחד פנה לכיוון אחר) | Fall out | 53 |
| נקשל | Fall through | 54 |
| התעצבן, תפס קריזה (בלשון הדיבור) | Fit in with | 55 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|---------------|----|
| חָצָה, צָלַח; הִבְהִיר, הִסְבִּיר, שְׁכַנַּע, העביר מסר ברור | Get across | 56 |
| הִגִּיעַ, הִשִּׁיג; הִתְכַּוֵּן; (בלשון הדיבור) עָצָבַן | Get at | 57 |
| להתרחק מ | Get away from | 58 |
| התחמק | Get away with | 59 |
| יָרַד, הוֹרִיד; כָּתַב, רָשַׁם; בָּלַע; דָּכַא, דָּכְדָךְ (מישהו); (בלשון הדיבור) נָהַנָּה, חָגַג, רָקַד | Get down | 60 |
| הִתְמַקְדָּד, הִתְעַמֵּק, הִתְרַכֵּז; הִתְחִיל (לעשות משהו), נִיגַשׁ לְמִשִּׁמָּה | Get down to | 61 |
| נָכַנס; הִגִּיעַ; הִבִּיא, הִכְנִיס | Get in | 62 |
| נָכַנס; הִגִּיעַ; (בלשון הדיבור) הִסְתַּגֵּל, הִתְרַגֵּל | Get into | 63 |
| שָׁם לֵב (למישהו/למשהו) | Get on with | 64 |
| עָזַב, יָצָא; הוֹצִיא; הִרְוִיחַ; פָּתַר | Get out | 65 |
| הִתְחַמֵּק, נִמְנַע | Get out of | 66 |
| עָבַר מֵעַל מִשְׁהוּ; הִתְגַּבֵּר עַל | Get over | 67 |
| גָּבַר, הִתְגַּבֵּר; עָקַף; (בלשון הדיבור) שָׁדַל, פָּתַח; הִגִּיעַ | Get round to | 68 |
| הִגִּיעַ, הִשִּׁיג, הִצְלִיחַ, עָבַר (מבחן, שלב); הִתְקַשֵּׁר, תְּקַשֵּׁר, יָצַר קֶשֶׁר (עם מישהו), העביר מסר ברור; בָּזְזַז, פִּזַּר | Get through | 69 |
| הִתְאַסַּף, הִתְקַבֵּץ, הִתְכַּנְּס, נִפְגַּשׁ; כָּנַס, אָסַף, קִבֵּץ | Get together | 70 |
| קָם; הִקִּים, הִעִיר; עָלָה, טִפַּס; הִבִּיא, הִסִּיעַ; הִכִּין, אָרְגַן; הִלְבִּישׁ, הִתְלַבֵּשׁ, הִתְגַּנְּדַר; לָמַד | Get up | 71 |
| תָּרַם, נָדַב, מָסַר, חָלַק (בחינם); הִסְגִּיר, גָּלָה, חָשַׁף | Give away | 72 |
| נָכַנַע | Give in | 73 |
| וָתַר, הִתִּיאַשׁ | Give up | 74 |
| הִתְקַדַּם, הִמְשִׁיךְ; נִמְשַׁךְ | Go ahead | 75 |
| חָלַף, עָבַר; נָהַג | Go by | 76 |
| לָקַה, חָלָה | Go down with | 77 |
| נִיסָה לְהִשִּׁיג, "הִלַּךְ עַל (משהו)"; תְּקַף, הִתְנַפֵּל; הִסְכִּים, הִעֲדִיף, נָטָה | Go for | 78 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|--------------|-----|
| עזב; התנהל, עבר; נכבה; התפוצץ; צלצל | Go off | 79 |
| המשיך, התקדם, התמיד; קרה | Go on | 80 |
| עבר ל-, הלך (לעבר מקום או אדם מסוים); עבר על, עין; חזר על; התקבל, עורר תגובה מסוימת; עבר בהצלחה | Go over | 81 |
| עבר, התנסה ב-, חוה, סבל; עבר על (חומר או רעיון); ערך חיפוש (במקום מסוים) | Go through | 82 |
| מסר, הסגיר | Hand over | 83 |
| ראש בראש | Head for | 84 |
| החזיק, נאחז, נצמד; המשיך, התמיד; חפה, המתין; החזיק מעמד | Hold back | 85 |
| החזיק, נאחז, נצמד; המשיך, התמיד; חפה, המתין; החזיק מעמד | Hold on | 86 |
| התחבא, הסתתר; נמנע מלהתקדם, מנע את ההתקדמות | Keep back | 87 |
| דכא; רסן, מתן | Keep down | 88 |
| התרחק, הרחיק; צם, התנזר; נמנע | Keep off | 89 |
| נשאר בקשר עם, שמר על קשר עם; עמד בקצב של (מישהו) | Keep up with | 90 |
| הכה; הרס; (בלשון הדיבור) הפחית; (סלנג) שטה | Knock down | 91 |
| נוקאאוט, מכת מחץ; (סלנג) פצצה, חתיכה | Knock out | 92 |
| שדד (סלנג) | Knock over | 93 |
| השאיר (בחוץ); השמיט, דלג (על משהו), החסיר, הזניח | Leave out | 94 |
| אכזב | Let down | 95 |
| שחרר, פטר | Let off | 96 |
| פלט, הפליט; שחרר; הרחיב (בגד) | Let out | 97 |
| התקיים, המשיך לחיות | Live on | 98 |
| ממש, מלא | Live up to | 99 |
| נעל (מישהו) | Lock in | 100 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|--|---------------------|-----|
| השגיח, טפל | Look after | 101 |
| חזה, ראה את הנולד | Look ahead | 102 |
| הביט לאחור | Look back | 103 |
| צפה, יחל | Look forward to | 104 |
| הגיע לביקור חטוף | Look in | 105 |
| בדק, בוחן | Look into | 106 |
| צפה, השקיף; בוחן | Look on | 107 |
| נזהר מ; חפש; טפל ב, דאג ל | Look out for | 108 |
| הסתכל סביב; חפש; בדק, בוחן | Look round / around | 109 |
| תראו את זה | Look through | 110 |
| כבד, העריץ | Look up to | 111 |
| פנה, התקדם (לכיוון); התכוון להתקפה | Make for | 112 |
| הפוך ל | Make into | 113 |
| פענח, הבין; רשם; ניסה להוכיח; העמיד פנים; הסתדר; (בלשון הדיבור) | Make out | 114 |
| התמזמז עם, התלטף עם | Make out with | 115 |
| המציא; יצר, הוה, הרכיב; השלים, מלא; הציע (מיטה), הכין; (בלשון הדיבור) התפייס; אפר; פצה | Make up | 116 |
| פצה (על משהו) | Make up for | 117 |
| התחנף | Make up to | 118 |
| השלים עם | Make up with | 119 |
| הפסיד, החמיץ, החמיץ הזדמנות, פספס | Miss out on | 120 |
| בלבל (בין ל), התבלבל, ערבב בין; בלגן, שם משהו במקום משהו אחר | Mix up | 121 |
| ערבב עם | Mix with | 122 |
| לעבור ממקום למקום | Pass around | 123 |
| הלך לעולמו, מת, נפטר | Pass away | 124 |
| המשיך; העביר, מסר | Pass on | 125 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|--|--------------|-----|
| התעלף, אבד את ההכרה | Pass out | 126 |
| שילם את המחיר במלואו; השתלם, היה כדאי; שחד | Pay off | 127 |
| נטפל | Pick on | 128 |
| קבל; קלט, תפס, הבין; אסף; הרים; סדר; עצר, אסר; המשיך (מהנקודה שבה עצר); (סלנג) התחיל עם, חיפש קשר רומנטי מזדמן | Pick up | 129 |
| ציין, הצביע | Point out | 130 |
| רסן, בלם, עצר; הגיע ליעד או לתחנה | Pull in | 131 |
| שלהף, חלץ, תלש, עקר; נסוג, הסיג | Pull out | 132 |
| עצר את הרכב בצד | Pull over | 133 |
| עצר, בלם, עמד מלכת, נעצר; נזף; (במירוץ) התקדם לעמדה טובה יותר, צמצם פערים | Pull up | 134 |
| הניח; רשם; זלזל, לעג, המעיט בערכו; דכא, רסן (מהומות, אלימות וכדומה) | Put down | 135 |
| דחה; הרתיע; הסיר | Put off | 136 |
| לבש; התלוצץ, העמיד פנים; הגזים; ארגן; מרח (איפור); הוסיף; עלה (במשקל); הדליק (אור או מכשיר חשמלי) | Put on | 137 |
| חסל, כבה; פרסם, הוציא; התאמץ, טרח, השקיע; הרגיש, עצבן; (סלנג) התמסר, נענה לפיתוי | Put out | 138 |
| ביצע בהצלחה, הוציא לפעל, העביר (מישהו) בהצלחה במבחן; העמיד במבחן, הקשה (על מישהו); קישר בין אנשים בטלפון, העביר שיחה | Put through | 139 |
| הקים, בנה; הציג כמועמד, הציג מועמדות של מישהו; שמר; הליו, אכסן | Put up | 140 |
| סבל, השלים; הרשה, התיר | Put up with | 141 |
| (בריטי) מחק; (בלשון הדיבור) חסל | Rub out | 142 |
| ברח | Run away | 143 |
| עיף, תשוש; שחוק, מרפט | Run down | 144 |
| נתקל, התנגש, נפגש (במקרה); הסתכם | Run into | 145 |
| דיבר ארוכות; המשיך | Run on | 146 |
| גמר (מלאי של דבר כלשהו), מיצה | Run out (of) | 147 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|------------------|-----|
| עבר גבול, עלה [גאה, עבר] על גדותיו; עבר במהירות על, חזר על; קפץ לבקור; דרס | Run over | 148 |
| נפרד לשלום | See off | 149 |
| ראה דרך, ראה מבעד ל_ | See through | 150 |
| דאג, טפל (במשהו) | See to | 151 |
| (במשחקי כדור) הרחיק (שחקן) מהמגרש | Send off | 152 |
| האט, עכב | Set back | 153 |
| הפעיל, גרם; יצא לדרך, התחיל ב_; הבליט; קיז, אָזן, פָּצָה | Set off (on/for) | 154 |
| תיאר, הציג; יצא (לדרך), הרים פעמיו; התכונן, התחיל (פעילות) למטרה מסוימת, נסה | Set out | 155 |
| הרכיב, התקין, הכין, הציב; סדר, ארגן, ערך; התכונן, נערך, התארגן; יסד, כונן, הקים; תכנן, קבע מראש | Set up | 156 |
| השווין, התרברב, הציג לראיה | Show off | 157 |
| לעמוד מנגד | Stand back | 158 |
| המתין; עמד [נצב] לימינו (של משהו) | Stand by | 159 |
| תמר, צידד, דגל; יצג, סמל | Stand for | 160 |
| בלט | Stand out | 161 |
| נעמד, קם; עמד בתקפו | Stand up | 162 |
| הגן, תמר, התייצב לצדו (של משהו), נחלץ להגנתו (של משהו), נאבק (למען מטרה חשובה) | Stand up for | 163 |
| התייצב כנגד, עמד בפני | Stand up to | 164 |
| הישאר כבוי | Stay off | 165 |
| הישאר פעיל | Stay on | 166 |
| הישאר בחוץ | Stay out | 167 |
| הישאר מעל | Stay over | 168 |
| נשאר ער, לא הלך לישון | Stay up | 169 |
| בלט, התבלט; הבליט; החזיק מעמד | Stick out | 170 |
| הישאר עם | Stick with | 171 |
| חנית בינים | Stop over | 172 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|---------------|-----|
| דָּמָה | Take after | 173 |
| לקח (משהו) ממישהו, הוציא, סלק; הפחית, חסר | Take away | 174 |
| הוריד; רשם, העלה על הכתב [הנָר], תעד; פרק; הפיל, תקל; הפשיל (מכנסיים); מוטט, הרס; ביקר בחריפות | Take down | 175 |
| הבין, קלט; כָּלל, החשיב; (בלשון הדיבור) רָמָה, הוֹנָה | Take in | 176 |
| פשט, הוריד, הסיר; המריא, התרומם; (בלשון הדיבור) יָצָא, הֵלֵךְ; (בלשון הדיבור) חָקָה | Take off | 177 |
| העסיק, שכר; קָבַל, רָכַשׁ; לקח על עצמו, קיבל על עצמו; התחַרָה, התמוֹדָד | Take on | 178 |
| הוריד, הסיר; הוציא, סלק; השיג, קָבַל; פָּרַק (רגש); יָצָא עִם; (סלנג) הֵרָג, חָסַל, הָרַס | Take out | 179 |
| השתלט | Take over | 180 |
| בָּרַח, נִמְלַט, נָס; חָבַב, סִמְפַת | Take to | 181 |
| הרים; סָפַג, קָלַט; קָבַל, הִסְכִּים; התחיל ללמוד, התחיל לעסוק ב־, התחיל ליישם; המְשִׁיךְ (מהנקודה שבה עצר); תָּפַס (מקום או זמן); קָצַר; אָסַף | Take up | 182 |
| שָׁכַנַע | Talk into | 183 |
| דָּן, דָּסְקַס | Talk over | 184 |
| הרהר, שָׁקַל, הקדיש מחשבה (למשהו) | Think over | 185 |
| חשב לעומק, שָׁקַל, אָמַד בְּדַעְתּוֹ | Think through | 186 |
| זָרַק, הֵעִיף, הִשְׁלִיךְ | Throw away | 187 |
| זָרַק, הִשְׁלִיךְ; גָּרַשׁ, הִרְחִיק; הִצִּיעַ; בִּלְבַל | Throw out | 188 |
| הקיא; הִנִּיף, הָרִים (מהר או פתאום); בנה במהירות, הכין במהירות; (בריטי) הִתְפַּטֵּר | Throw up | 189 |
| בָּדַק, בָּחַן, נִסָּה; נִבְחַן (לתפקיד דרמטי או לקבוצת ספורט) | Try out | 190 |
| הנמיך, הוריד ווליום; דָּחָה, סָרַב | Turn down | 191 |
| כָּבַה, סָגַר; פָּנָה, רוֹקַן; הִסְתַּבֵּר, הִתְבַּרַר; קָם (מהמיטה); יָצָא (מהבית כדי להשתתף בפעילות); פָּטַר, סָלַק, גָּרַשׁ, הִרְחִיק; יָצַר | Turn out | 192 |

| תרגום | Phrasal verb | |
|---|--------------|-----|
| שינה כיוון, הפך; התהפך; החליף; מסר | Turn over | 193 |
| פנה (אל) | Turn to | 194 |
| הגיע, הופיע, צץ; נמצא, התגלה; מצא, גלה; הגביר, העלה | Turn up | 195 |
| חזר; חסם, בלם, עצר, דחה, הרחיק; קפל; החזיר | Turn back | 196 |
| נזהר, נשמר | Watch out | 197 |
| בלאי של | Wear off | 198 |
| בלה, שחק, רפט; התיש, הלאה, יגע; נשחק | Wear out | 199 |
| פתר, הסדיר; הסתדר, התנהל; הסתים; התאמן; הוציא לפעל, השיג, השלים, פתח; כסחשב על, עבד; חשב; הסת | Work out | 200 |

